

PUBLIC NOTICE

TO ALL INTERESTED PERSONS QUALIFIED TO SIGN AN APPLICATION TO TAKE PART IN A REFERENDUM WITH RESPECT TO THE SECOND DRAFT BY-LAW ENTITLED “Règlement autorisant l’agrandissement du stade Percival-Molson, portant le numéro 475, avenue des Pins Ouest (P-06-023)”

1. Object of the draft by-law and applications to take part in a referendum and description of zones

Following the consultation and tabling of the report of the Office de consultation publique de Montréal, the second draft By-law authorizing the extension of Percival-Molson stadium, bearing number 475 Des Pins Avenue West (P-06-023) was adopted at the city council meeting of September 25, 2006. The second draft by-law was revised to take into account comments and recommendations made by the Office de consultation publique in its report tabled at the city council meeting of August 28, 2006.

The object of the draft by-law is to authorize, in accordance with section 89 of the Charter of the City of Montréal, the extension of the building under the conditions in that draft by-law, and to allow a departure from certain provisions of the By-law concerning the development of the McGill University campus, and the construction, alteration and occupancy of certain buildings (95-039, as amended) and the Urban planning by-law for Ville-Marie borough (01-282).

The second draft by-law, as a whole, is subject to approval by way of referendum. Interested persons in the zones below may file an application to require that by-law 06-023 be submitted for their approval in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities. Applications may be made from the following zones:

- Zones 0062, 0068 and 0155, in Ville-Marie borough, which are bounded by parts of lots along the north side of Des Pins Avenue West, between Durocher and Peel streets, and the west and north property limits of Royal Victoria Hospital, and the north and east property limits of the McGill campus on the slope of Mont-Royal Park.

- Contiguous zones 0001, 0106, 0136, 0149 and 0151 in Ville-Marie borough, and contiguous zones 0308, 0314, 0323, 0330 and 0340 in Plateau-Mont-Royal borough, which are bounded by parts of lots along the south side of Des Pins Avenue West, between Hutchison and Peel streets; the west side of Durocher Street, between Des Pins Avenue West and Milton Street; the north side of Milton Street, between Durocher and University streets; the east side of University Street, between Milton Street and Des Pins Avenue West; the north side of Docteur-Penfield Avenue, between University and Peel streets; the west side of Peel Street, between Docteur-Penfield Avenue and Des Pins Avenue West; the west side of Du Parc Avenue, between Des Pins Avenue West and Mont-Royal Avenue; the south side of Mont-Royal Avenue, between Mont-Royal Avenue and Mount Royal Cemetery; the west and south side of Mount Royal

Cemetery, between Mont-Royal Boulevard and Camillien-Houde Drive, by following the limits of Montréal and Outremont up to Camillien-Houde Drive; the south side of Camillien-Houde Drive becoming Remembrance Road (north road) up to Côte-des-Neiges Road, south of Forest Hill Avenue; the east and west sides of Côte-des-Neiges Road up to Remembrance Road (south road); the east and north sides of the limits of Mont-Royal Park, between Remembrance Road and Hill Park Circle Street; the east and north sides of Hill Park Circle Street up to the west limit of Mont-Royal Park at the intersection of Côte-des-Neiges Road; the east side of Côte-des-Neiges Road, from that intersection to Cedar Avenue; the north side of Cedar Avenue, from Côte-des-Neiges Road to Des Pins Avenue West and the west, north and east sides of Redpath-Crescent Street, from Des Pins Avenue West to Des Pins Avenue West.

The purpose of an application is to require that by-law 06-023 be submitted for the approval of qualified voters in the zones to which it applies and of those in any contiguous zone from which a valid application originates.

2. Validity of an application

To be valid, every application must:

- clearly state the draft by-law to which it refers and the zone from which it originates
- **be received by the undersigned within 8 days after the publication of this notice, no later than October 16, 2006, at the following address:**

**Applications to take part in a referendum
Me Jacqueline Leduc
Direction du greffe
Ville de Montréal
275 Notre-Dame Street East, Suite R-134
Montréal, QC H2Y 1C6**

- be signed by at least 12 interested persons in the zone from which it originates or by at least the majority of them, if the number of interested persons in the zone does not exceed 21.

3. Interested persons

The following are interested persons:

Any natural person who is not disqualified from voting and who meets the following conditions on September 25, 2006:

- be of legal age, be a Canadian citizen, and not be under curatorship
- be domiciled in the zone from which an application may originate
- have been domiciled in Québec for at least 6 months

Any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who meets the following conditions on September 25, 2006:

- have, for at least 12 months, owned an immovable or occupied a business establishment in the zone from which an application may originate
- have submitted beforehand or submitted at the same time as the application a document signed by him, requesting the entry on the referendum list, as the case may be.

Any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who meets the following conditions on September 25, 2006:

- have, for at least 12 months, been the undivided co-owner of an immovable or the co-occupant of a business establishment in the zone from which an application may originate
- have been designated, by a power of attorney signed by the majority of persons who have been co-owners or co-occupants for at least 12 months, as the person entitled to sign the application in their name and be entered on the referendum list, as the case may be.

The power of attorney must have been submitted beforehand or submitted with the application.

A legal person must:

- have designated from among its members, directors or employees, a person who, on September 25, 2006, is of legal age, a Canadian citizen, and neither under curatorship nor disqualified from voting under the law.
- have submitted beforehand or submitted at the same time as the application a resolution designating the person authorized to sign the application and be entered on the referendum list, as the case may be.

Except for a person designated as the representative of a legal person, no person may be considered as an interested person in more than one capacity under section 531 of the Act respecting elections and referendums in municipalities.

4. Absence of applications

If no valid applications are filed, by-law 06-023 need not be approved by persons qualified to vote.

5. Documentation

The information relating to interested persons who are qualified to sign an application concerning the draft by-law and the plan describing the zones to which the draft by-law applies and contiguous zones may be consulted Monday through Friday, between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., at the Plateau-Mont-Royal borough office, 201 Laurier Avenue East, ground floor, at the Accès Ville-Marie office, 888 De Maisonneuve Boulevard East, 5th floor (Berri-UQÀM metro station), at the Accès Ville-Marie office and at the Direction du greffe, ground floor of city hall, 275 Notre-Dame Street East (Champ-de-Mars metro station).

The second draft by-law is also available for consultation, and any person may request a copy at no charge.

Montréal, October 6, 2006

Jacqueline Leduc
City Clerk